

# EL ISLEÑO.

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL COMERCIAL Y LITERARIO.

PUNTOS DE SUSCRICION.

PALMA.—Imprenta y Librería de Gelabert.—MAHON.—D. Matias Mascaró.—IVIZA.—D. Joaquin Cirer.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.—En los demas puntos del reino 12 rs. idem, franco de porte.

EL 24 DE DICIEMBRE EN 1568.

## RECUERDO HISTÓRICO.

Acercábase en 1568 el término fatal señalado á los moriscos para dar cumplimiento á las pragmáticas soberanas: trajes, usos, religion, lengua, todo iba á ser sacrificado por los vencedores, borrando para siempre la memoria del pueblo sarraceno. Imposible era que tan violenta medida no exacerbase los ánimos, inquietos ya de mucho antes, en gentes celosas por extremo de sus tradiciones y costumbres. Prendió, pues, la llama de la sedicion en los agitados pechos, creciendo la angustia al ver que ni la pragmática recibía prórroga, ni el gobierno se hallaba con intencion de concederla, aunque humildemente se implorara. Agregábase á esto el estado de continua inquietud en que se hallaba el pueblo granadino, atizado mañosamente por los moriscos, ó mas perseguidos ó mas amigos de alboroto. Hervían tambien los moradores de las Alpujarras en oculto deseo de venganza desde la promulgacion de las últimas pragmáticas y publicando ahora audazmente que habria mundo nuevo, amenazaban á los cristianos viejos para los últimos dias del año. Muchos moros, ansiosos de venganza y de independencia: acordaron poner en rebelion el pueblo entero, proyectando asaltar el Albaicin durante la noche del 25 de diciembre; dar entrada á ocho mil insurrectos alistados para este efecto en las alcarrías de la Vega y lugares de Lecrin y de Orjiva, degollando la poblacion cristiana al propio tiempo que entregaban la ciudad á voraz incendio. Los conspiradores, ante todo, resolvieron, como dice un historiador, algunos libros proféticos salvados de las hogueras de Cisneros, y sus leyendas misteriosas fueron tenidas é interpretadas como anuncios de libertad. Algunos ancianos que, á despecho de las pesquisas inquisitoriales, vivían aplicados al estudio de la astrologia, anunciaron como realidad los delirios de sus imaginaciones exaltadas: habian visto en altas horas de la noche correr por el aire legiones armadas, girar con rumbo incierto estrellas grandiosas, y aparecer monstruos alados en furioso combate. Estas fantásticas y desatinadas narraciones contribuyeron eficazmente á infundir en el espíritu de los moriscos de las montañas el ardimiento que el amor solo de la libertad no bastaba á inspirarles (1). Ni pudo dudarse de la inminencia del peligro, que daría por resultado la sublevacion general y la guerra, cuando se supo que una partida de monjes habia asesinado varios escribanos y alguaciles de Ujijar en la taha de Poqueira, y que los caballeros Diego de Herrera y Juan Hurtado, pernoctando con cincuenta soldados en Cadiar, habian sido degollados en sus mismos alojamientos.

Parecia prestarse la situacion de España á los sangrientos planes de los conjurados. Granada escasa de presidio: el reino todo tranquilo y sosegado, como ageno de tal propósito (2) las costas y las for-

tezas de Andalucía desamparadas, por hallarse las galeras y los ejércitos del rey católico en apartadas regiones. Velaba, no obstante, la Providencia, que, interrumpiendo los pasos y veredas de los montes con recia nevada, impedía llegar durante la noche del 24 de diciembre de 1568 al pie de los muros de Granada numerosas turbas de moriscos montañeses avisados de antemano. Solo su caudillo Farag penetraba en el Albaicin seguido de pocos rebeldes, despertando á sus moradores al grito de *No hay mas Dios que Dios y Mahoma es su profeta*, y con marcial sonido de instrumentos bélicos. Atemorizado por los toques de campanas con que dieron alarma los cristianos, salióse, sin embargo, de la ciudad despechado y sin fruto alguno.

No dejaban los moriscos, aunque fracasado aquel golpe de mano, de pasar adelante en sus funestísimos intentos. La noticia de lo ocurrido en Granada corrió velozmente de boca en boca; y mientras el marques de Mondejar llamaba á las armas á los caballeros y á la gente allegadiza de las ciudades, proveía los puestos de pertrechos y vituallas, enviaba espías en pos de los insurrectos, y avisaba y pedía al rey refuerzos y dinero, dividíanse aquellos en dos bandos ó partidas, sublevando toda la sierra. Otros monjes y moriscos montañeses creían llegada la hora de elegir y alzar por caudillo á alguno de los suyos que viniese de linaje de reyes y se considerase no menos ofendido por los cristianos que los demas de su raza. Fué señalado y jurado por rey, no sin sorpresa de Farag, que se tenía por principal autor de la rebelion, un joven descendiente de los principes Omiades, bautizado con el nombre de Fernando de Vator, llamado Aben-Humeya entre los moriscos (1). Tremoló el nuevo soberano los pendones de la media luna, y nombrando con sagaz política á Farag por su alguacil mayor, daba desde luego notable impulso al alzamiento.

Mas, para desgracia de los cristianos si el nuevo rey era jóven de esclarecidas prendas y recomendaba la tolerancia á sus sectarios (2), Farag-Aben-Farag era tigre sediento de sangre humana, que, seguido de trescientos monjes ó saltadores, recorrió el reino todo, sembrando sin piedad el espanto, el martirio, la desolacion y la muerte. ¡Qué dias tan amargos para los cristianos viejos que en compañía de los moriscos poblaban los territorios andaluces! «Congoja pone verdaderamente pensar, dice Marmol, cuanto mas habere de describir las abominaciones y maldades con que hicieron este levantamiento los moriscos y monjes de la Alpujarra y de los otros lugares del reino de Granada. Lo primero que hicieron fue apellidar el nombre y secta de Mahoma, declarando ser moros agenos de la santa fé católica, que tantos años habia que profesava-

católica, por Gonzalo de Illescas. *Guerra de Granada hecha por el rey don Philippe II*, por don Diego de Mendoza.

(1) Los historiadores Marmol y Mendoza difieren algun tanto en los hechos relativos á su eleccion.

(2) No dejó, sin embargo, de permitir alguna vez la efusion de sangre.

ban ellos y sus abuelos (1). Y á un mismo tiempo, sin respetar á cosa divina y humana, como enemigos de toda religion y caridad, llenos de rabia cruel y diabólica ira, robaron, quemaron y destruyeron las iglesias, despedazaron las venerables imágenes, deshicieron los altares, y poniendo manos violentas en los sacerdotes de Jesucristo que les enseñaban las cosas de la fe y administraban los sacramentos, los llevaron por las calles y plazas desnudos y descalzos, en publico escarnio y afrenta (2).» Todos los moriscos de las Alpujarras se ensañaron con los cristianos que con ellos moraban (3) y levantándose en un dia, incendiaban las iglesias, robaban las casas de los que no tenían otro medio que refugiarse en las torres ó en los templos del Señor, de donde el hambre ó el fuego les sacaba para morir cruelísimamente en manos de los rebeldes. Tanto en Ujijar, en Andalucía, en Mirena y en Nechit, como en Mecina de Buen Varon; en Jubiles, Paterna, Portugues, Pitros, Dalías y Picena; en Murta, Canjayar y Padulces, como en Oañez y Fondon, fueron los cristianos triste presa del furor morisco, gozando estos en el dolor y martirio de sus desgraciadas é indefensas víctimas. En todas partes eran los cristianos viejos cogidos y abofeteados, desnudos y presentados descalzos á la vergüenza pública, corriéndolos por los lugares á palos y pedradas, con algazara grande de sus verdugos, que acudían en masa y á modo de fiesta, sorando atabales y dulzainas. En todas partes eran aquellos infelices asaltados, arcabuceados, despeñados por los barrancos, arrojados á las llamas, despues de arrancarles el corazon, saltarles los ojos con la violencia de las vergas de las ballestas, desollados vivos, pedradas brutalmente las cejas y las barbas, arrastrados á medio morir, asados á fuego lento, henchidos, en fin, de pólvora, y destrozado el craneo en mil pedazos.

Terribles escenas de verdaderos martirios presenciaron los lugares de Lanjaron Jubar, Bayarcal, Berchul, Conchar y Poqueira, Guercija, Jorairata, Soportaxar, Santa Cruz, Seron, Verja, Adra y otros muchos (4). La maldad mas refinada se complacia en hacer exhalar el último suspiro á los cristianos viejos en medio de horriblos tormentos. La crueldad de los anti-guos suplicios, el pavor de los espectáculos de muerte á que condenaban los romanos y otras naciones bárbaras á sus delincuentes, el mismo furor satánico de un Neron nada puede compararse con la rabia que dictaba á los moriscos las mas atroces maneras de saborear sus venganzas sobre los

(1) Era cosa de maravilla ver cuan enseñados estaban todos, grandes y chicos: en la maldita secta.» (Véanse las Ilustraciones.)

(2) *Rebellion*, etc., por Marmol Carvajal.

(3) *Sumario de las persecuciones que ha tenido la Iglesia desde su principio*, por Chirino.

*Espulsion justificada de los moriscos españoles*, por Aznar de Cardona.

*Vida y hechos de Pio V.* por Fuenmayor.

*De rebus Hispani Anacephaleosis*.

Etc., etc.

(4) *Memorial á la reina nuestra señora cerca las muertes que en odio de la fe y religion cristiana dieron los moriscos rebeldes*, por Diego, indigno arzobispo de Granada.

cristianos. Innumerables son los ejemplos que podriamos traer aqui de la increíble barbarie con que inhumanamente se ensañaron los moriscos en centenares de cristianos viejos, siendo poquísimos los que lograron salvarse en algunas fortalezas esperando socorro de Granada (1). Y los héroes de tan horribles hazañas eran los descendientes de aquellos valerosos árabes que durante la reconquista se avergonzaban de herir al enemigo indenfeso: eran los hijos de nobles guerreros muzlitas que tantas prebas de abnegacion y heroísmo habian mostrado durante la guerra contra los Reyes católicos. Eran los descendientes degenerados y embrutecidos de aquellos que pretendieron dar leyes de cortesía á los castellanos: que incabán la rodilla á la senectud lo mismo que á la hermosura; que en medio del fragor de los combates, con el entusiasmo de la pelea, cubrían con el escudo al vencido y alargaban su protectora mano al moribundo. Los que avasallaron la Siria, el Egipto, el Africa, la Persia y la España; los que se asentaron cual señores en el trono del imperio griego y midieron sus cimitarras victoriosas con la temible espada de Carlomagno, los que juraron fidelidad á nuestros Alfonsos y Fernandos, derramando su sangre para mantener los cetros de Pedro III de Aragon y del emperador Carlos V, convertíanse ahora en asesinos viles de sus hermanos los cristianos viejos, acabando con desenfrenado furor la vida de los que moraban en las Alpujarras. Y estos cristianos viejos, hijos, hermanos y herederos de aquellos que, no contentos con ondear sobre los minaretes granadinos los pendones castellanos, quisieron borrar de sobre la haz de la tierra la religion, el nombre, el idioma y el traje de los sectarios de Mahoma, acaso por oculta voluntad divina fueron tratados tan inhumana y terriblemente. La nacion mas poderosa, mas soberbia y triunfante bien puede tomar ejemplo del sangriento drama á que dieron lugar la irreflexion, la intolerancia y el fanatismo.

Cansados, en fin, de matar é incendiar; temerosos de la gravedad de su propia furia, recogióronse los moriscos en lo mas impenetrable de los montes, llevándose consigo sus familias y todas sus preseas. Desaprobaba Aben-Humeya tantas crueldades, y mientras impedía que se cometieran de nuevo, organizaba su real casa, tomaba mujeres, nombraba capitanes, proponiéndose reglar su gente á estilo de guerra y pedir socorro á los moros africanos (2). A este último fin enviaba á Argel á su hermano Abdalá con cautivos de re-

(1) Los historiadores refieren individualmente las inhumanidades de los rebeldes, siendo considerados como mártires los muchos cristianos viejos que perecieron sin querer renegar de nuestra fé en aquel durísimo trance. Marmol, en su *Historia del rebellion*, da prolijos datos sobre aquellos martirios; pero existe un libro raro y curioso que perpetúa especialmente la memoria de tan terribles sucesos. Le poseemos con estima entre nuestros libros raros, impreso en Granada en 1674, y escrito en castellano, distinto del que existe en latin.

(2) *Guerra de Granada hecha por el rey Philippe II*, por don Diego de Mendoza.

(1) *Historia de Granada*, por Lafuente Alcántara.

(2) *Segunda parte de la historia pontifical y*

galo y con segunda embajada al Habaquí, mientras que, sin dar tiempo á las autoridades de Granada para salir de su estopor, rechazaba á los capitanes Diego de Quesada, propagando al son de añafles y con banderas desplegadas la insurrección por Almería y la Alpujarra, por el marquesado del Zenete, la serranía de Ronda y tierra de Velez-Málaga, (1) (2).

Pero el levantamiento general de los moriscos, la noticia de los crueles suplicios que sufrieron cuantos cristianos viejos residían en sus distritos ó tabas, y la audacia misma de Aben-Humeya, si bien infundían terror en los habitantes de Granada, obligaban en cambio á ponerse en campaña al animoso marques de Mondejar, que con reducido ejército salía en 3 de enero de 1569 para socorrer á Orjiva, cercada por una partida rebelde. Logrólo, no sin trabar antes pelea con unos tres mil y quinientos moriscos que intentaron, aunque en valde, impedirle el paso del puente de Tablate, y recorrió en seguida la tala de Poquiera, los lugares de Pitres y Jubiles, de Ujijar, Cadiar, Paterna y Andarax, sosteniendo escaramuzas con los alzados, que intentaban defender los desfiladeros y angosturas de los montes. Saqueaban sus soldados las casas de los moriscos y pasaban no pocos á cuchillo, airados con la tenaz resistencia que oponían. Apresionados en Jubiles trescientos hombres y gran número de mujeres, perecieron todos á manos de la soldadesca, que en medio de la oscuridad de la noche las creyeron mancebos disfrazados, por resistirse valerosamente una mora á los lascivos deseos de uno de los vencedores.

¡Qué interminable serie de indecorosas y lamentables desgracias se inauguraba con los anteriores sucesos! En valde se sucedían unas á otras las escaramuzas y crueles represalias; en valde sufrían las armas del rey católico fuertes descalabros por mas que se redujesen á la clemencia del de Mondejar muchas poblaciones moriscas, indisciplinados los soldados castellanos, y sedientos de rapiña, lo mismo trataban á los moros enemigos y armados que á los indefensos y acogidos á real salvaguardia. Con semejante comportamiento las venganzas de los moriscos eran aun mas violentas y perdíanse miserablemente insignes capitanes y gran número de soldados. En cambio el acero de estos, desenvainado siempre, no perdonaba jamás, asesinando sin compasión los ancianos, las mujeres y los niños de los vencidos.

Tales eran los lastimosos resultados de la codicia y lascivia de los soldados, de la impericia de los capitanes, de la emulación de los caudillos, y del descrédito en fin, de los ministros. Entendían muchos en la administracion de justicia y de guerra en el reino granadino, siendo tan encontrados y diferentes sus deseos y pareceres, que se elevaban al monarca informes los mas opuestos entre si, en términos de que, indignado aquel, acordaba enviar al teatro de la guerra á su propio hermano natural, el valeroso don Juan de Austria. Acompañaron al joven caudillo experimentados capitanes y aguerridos tercios, entrando en Granada con solemne recibimiento, no sin hallar al paso mas de cuatrocientas mujeres cristianas viejas, que viudas y huérfanas de las víctimas de la rebelión, le incitaban con sus quejas á la venganza. Desde entonces fué refrenada con vigor la licencia del soldado, estableciéndose en todas partes la mas severa policía. (3)

(1) Mármol, Mendoza y otros historiadores dan detalles curiosísimos, en los cuales no debemos ni podemos seguirles en esta obra.

(2) «Los moriscos de Granada se declaraban tan moros y tan rebeldes, que alzaron rey, enarbolaron banderas y campearon con ejércitos. Para remediar tanto desacato fue necesario acudir á las armas.»—*Historia de la insigne ciudad de Segovia y compendio de las historias de Castilla*. Autor Diego de Colmenares. En Segovia, por Diego Diez. Año 1637.

(3) *Vida de don Juan de Austria*, por Vanderhamen.

Crecido entre tanto Aben-Humeya en ánimo y en fuerzas con el socorro de algunos turcos y atrevidos capitanes, circulaba una proclama en que aseguraba el auxilio de una poderosa escuadra de Aluch-Alí, gobernador de Argel, y encomendaba diversos mandos á los principales sublevados excluyendo, no obstante, á Farag-Aben-Farag que aspiraba á destrozarle. Tan sagaz como incansable; remendando en su corte cerril el esplendor de los antiguos Alhamares—prodigando el oro y los favores entre sus fieros partidarios; manteniendo al par alzada la cimitarra para castigar los excesos de propios y de extraños, lo graba el caudillo moro la afecion de todos los rebeldes, á quienes, segun el impetu ó el temple de su saña, mantenía en las guaridas de la Alpujarra ó derraba sembrando la muerte por los valles y los términos mismos de Almería y de Málaga. Amenazaban ya sus correrías la florida vega de Granada siendo su fruto en todas partes la derrota de compañías cristianas que eran pasadas á cuchillo si no tenían la dicha de perecer en el combate. En sus veloces marchas sorprendían los rebeldes á los destacamentos, y si sus posiciones inespugnables eran embestidas muchas veces por los soldados del de Austria ó del marques de los Velez, que habia sucedido en el cargo de capitán general al de Mondejar, muy á menudo tambien veíanse precisados estos á ceder y retirarse precipitadamente á sus presidios; porque los moriscos, en increíble número, brotaban de todas partes. Tan graves eran los progresos de la insurrección, que el mismo Aben-Humeya, asistido de valientes guerrillas y á la cabeza de diez mil hombres, se ponía sobre la villa de Berja, donde acuartelaba con superiores fuerzas el marques de los Velez: avisado este, no obstante, por unos espías moros á quienes hacia hablar el tormento, pudo resistir el furioso impetu de los rebeldes. Una partida de aventureros berberiscos, coronados de guirnalda de flores, significando que ansiaban morir mártires por su secta, pelearon con tal arrojo, que arrollaron una compañía de manchegos, penetrando hasta el sitio que el mismo marques ocupaba.

En Granada aguardaba el de Austria grandes refuerzos, guarneciendo entre tanto los presidios de Oria y los Velez, y preparándolo todo para la próxima campaña. Disponiase al mismo tiempo, por orden del rey su hermano, la espulsion de las familias moriscas que habian permanecido tranquilas en Granada, y esta medida era llevada á cabo con prontitud y firmeza, quedando solo en sus casas los vasallos mujezares, merced á sus continuas representaciones.

Miserable espectáculo fué, segun dice Mármol, el de contemplar tantos hombres de todas edades, las cabezas bajas, las manos cruzadas y los rostros bañados en lágrimas con semblante doloroso y triste, viendo que dejaban sus hogares, sus familias, su patria, sus haciendas y tanto bien como tenían, y aun no sabian de cierto lo que se haria de sus cabezas (1). Quedó, en efecto, mas segura la ciudad; pero no fué poca lástima la que daba la soledad de aquellos barrios, en donde los moriscos tenían todas sus recreaciones y pasatiempos, con prosperidad, policía y regalo en casas, cármenes y huertos (2).

Casi al propio tiempo, para mayor dolor de los rebeldes, rechazaba el marques de los Velez un cuerpo de cinco mil hombres, mandados por Hosceyn, capitán turco, y por el Zaguer, tío de Aben-Humeya; y otras partidas que quisieron desalojar á los cristianos de Ujijar fueron derrotadas, viéndose precisadas á emprender la fuga. No cambiaba, sin embargo, el aspecto de la guerra lenta y porfiada, hasta que un grave suceso vino á inclinar la balanza de la victoria en favor de las armas del rey católico. Fué este la muerte de aquel caudillo tenido por rey entre los

(1) *Rebelión y castigo de los moriscos de Granada*, por Mármol.

(2) *Idem*

rebeldes, quien, á pesar de la púrpura de que supo revestirse, y del poder que vió en sus manos, no debía sentarse en el ya derribado trono de los Alhamares. Enamorado de una hermosísima joven viuda, codiciada por un morisco llamado Algualcil, pereció estrangulado por los amigos de éste, que, saqueando su morada y repartiéndose sus mugeres, dieron muestra de no llevar otra mira que la de vengarse, saciando al propio tiempo su codicia. Así moría Aben-Humeya, sorprendido en afeminado lecho, sin tiempo para empuñar las armas, sin parciales ni deudos que opusieran resistencia (1). Si no pudo mostrarse como rey ni como hombre, solo él supo mantener el entusiasmo del alzamiento, que de otro modo hubiera parado en mera insurrección de un puñado de monfies.

No quedaron sin caudillo los moriscos que osaban contrarrestar el poderio de Felipe II. Proclamado soberano y sucesor de Aben-Humeya el pérfido Aben-Abó, distribuía los cargos principales entre sus amigos, aprestaba nuevos voluntarios; reclutaba turcos y berberiscos, juntando hasta ocho mil arcabuceros, con cuyo auxilio pudo desde luego cercar la villa y fuerte de Orjiva, rechazar al duque de Sesa, que acudia á socorrerla, y apoderarse de la plaza. Capitaneados los sublevados por diversos guerrilleros, no solo sorprendían recuas y dispersaban las escoltas cristianas, sino que recorrían soberbios la vega misma de Granada. Solo, al fin, se veían desolajados de ella cuando, á últimos de 1563, salió en persona á campaña D. Juan de Austria, penetrando por los confines de Almería y rindiendo los castillos de Gler, Seron, Tijola y Purchena. El carácter conciliador del príncipe don Juan templaba por una parte los horrores de la guerra, y por otra, mientras destacaba partidas que perseguían sin descanso á los rebeldes, esparcía proclamas conciliadoras y entablaba correspondencia con capitanes de moriscos, prontos á reducirse con tal de ser perdonados, recibiendo ademas premios y garantías con que vivir tranquilos. Entonces fué cuando se fingieron cartas escritas en árabe á nombre de los sublevados, esparcidas por los caudillos españoles con el fin de reducirlos á la obediencia y desconocer los planes de Aben-Abó y de sus mas acérrimos parciales (2). Ganaba entre tanto el duque de Sesa el castillo de Velez, de Beaudalla y Lenteji; y no menos afortunado, el capitán don Antonio de Luna ahuyentaba el Darrá bravo guerrillero; fortificaba á Competá, á Maro y á Nerja, sosegando la costa de Almuñecar, y espulsaba al interior de España los moriscos del Borge, Comares, Catar y Benamargosa. Como necesidad para pacificar mas pronto el país sublevado, no menos que como ensayo para espulsar los que fueran sospechosos en otras partes, se ordenaba tambien la emigración general de los moriscos de Granada indemnizándoles del valor de los bienes muebles y de los ganados que tenían, y conduciéndolos con humanidad al centro de la Mancha y ambas Castillas. La mayor parte se avecindaron y arraigaron de nuevo en Castellar, Villamanrique, Valdepeñas, Ciudad-Real y Almagro. Semejantes golpes no podían menos de causar desaliento á los rebeldes que mantenían aun desplegado y paseaban su bermejo pendon por las cumbres de las Alpujarras; pero no obstante de penetrar en ellas el de Austria, reduciéndolos poco á poco, ya con la fuerza, ya con la industria, el caudillo de los moros se encastillaba en sus angosturas, y re-

(1) «Era Aben-Humeya de veinte y cuatro años, poca baba, color moreno, cejijunto, ojos negros y grandes, de buen cuerpo: mostraba ser de noble sangre, y tuvo siempre altos pensamientos.»—*Primera parte de la Historia general del mundo, escrita por Antonio de Herrera, coronista mayor de su magestad de las Indias, y su coronista de Castilla*. En Valladolid: año 1606: pág. 760, columna 2.<sup>a</sup>

(2) *Sumario é recopilación de todo lo romanizado*, por Alfonso del Castillo.

suelto á no admitir avenencia alguna, mandaba asesinar al Habaquí, agente morisco, mediador con los cristianos.

Sin embargo, el cuadro de la rebelión y de la guerra habia cambiado visiblemente de colores. Los moriscos, aunque numerosos, no poseían ya todo el reino granadino, como sucedía al inaugurar su rebelión tremenda; crecida era la suma de los que habian perecido al filo de la espada, emigraban no pocos á Berbería, y en fin, juraban los mas temerarios la obediencia al rey católico, mientras los mas osados se dolían ya de su vida errante y acongojada. Los descontentos de la guerra no olvidaban que, entre sus antiguos señores, era el puñal el medio mejor para poner y quitar reyes. Conjuráronse los parientes de Aben-Humeya para vengar su muerte con la de Aben-Abó, y lograron que dos de sus allegados el Zatahari y el Zeniz, asesinasen á este traidoramente. Su cadáver, relleno de sal, y entablado sobre un caballo, fué conducido á Granada, en donde se colocó la cabeza dentro de una jaula de hierro para público escarmiento. Todos los moriscos doblaron entonces la cerviz, tremolando victoriosa en Granada, por tercera vez desde el año 1492, la bandera de la Cruz, mientras de nuevo se veía desgarrado el antiguo pendon de los Almoravides y Almohades.

Los frondosos valles de la Alpujarra, los pelados peñascos de la sierra de Ronda y los desfiladeros de Sierra Bermeja eran ocupados por los soldados de don Juan de Austria, quien, siguiendo la terminante orden de Felipe II, espulsaba de todas partes á los morisco; hubiesen sido ó no rebeldes. Los de la ciudad de Granada y su vega, valle de Lecrin, sierra de Bentomiz, Ajarquia y Hoya de Málaga, Marbella y serranía de Ronda fueron encaminados á Córdoba y repartidos luego por Estremadura y Galicia: los de Baza, Huescar, Guadiz y rio Almanzora, en la Mancha y Castilla la Vieja: los de Almería, Tabernas y demas pueblos del territorio fueron trasladados al otro lado del Guadalquivir, en el reino de Sevilla, embarcados en las escuadras del célebre Sancho de Leyva (1).

Así terminó la guerra de Granada. Mas este país riquísimo y poblado antes, obtuvo, segun espresion de un malogrado historiador, la misma tranquilidad que reina en las soledades. Los monfies no asaltaron ya mas á los viajeros: los cristianos no tuvieron que temer las asechanzas de los moriscos; pero en cambio no resonó de nuevo el azadon de los vasallos conversos, desapareciendo para siempre su actividad comercial y sus maravillosas industrias. Los acerbos dolores de la espulsion y del infortunio fueron al propio tiempo el galardón que obtuvieron los sangrientos desmanes de los moriscos. ¿Hubiera podido vaticinar la historia que la violencia ejercida en el siglo XII (2) con los infelices mozarabes lanzados del reino de Granada debía verse espialda en el siglo XVI con la desgraciada suerte que obtuvieron los moriscos granadinos? Cuando la mano del hombre es impotente, para castigar tan hondos agravios, la mano de la Providencia no deja nunca de poner, cualquiera que sea el plazo, la merecida enmienda.

FLORENCIO JANER.

(Leon Español.)

MADRID 6 de enero.

Los periódicos representantes de las diversas fracciones que apoyan al señor Bravo Murillo, no están acordes sobre la marcha política que seguirá este hombre

(1) Hemos leído en un manuscrito del reinado de Felipe III que en Vizcaya ni en Navarra no hubo jamás moriscos, por no tolerarlos sus habitantes; y que al ser los de las Alpujarras distribuidos en otros territorios durante el reinado de Felipe II, no fueron admitidos en aquellos reinos, en donde se les perseguía y mataba cruelmente.

(2) Reinando don Alonso I de Castilla.

de Estado. Mientras la *Regeneracion*, defensor de las ideas absolutistas, le acepta como su candidato para la presidencia del Congreso, el *Occidente* y la *Cronica* creen incapaz al señor Bravo Murillo de iniciar nuevamente la reforma de 1852. El *Occidente* se estiene á afirmar que el señor Bravo Murillo tendria que gobernar con las ideas, con las doctrinas y con los principios del partido liberal conservador. La verdad es que hasta ahora el candidato de las oposiciones permanece encerrado en la mayor reserva, si bien no oculta que la reforma, tal como la presentó en 1852, no puede plantearse en 1858.

El sábado último en Blackwall se ha votado al agua un magnífico yacht de recreo perteneciente al Rey de Portugal. Es un vapor de hélice de 1,300 toneladas, con 22 cañones, de 240 pies de longitud. Ha sido madrina la hija del ministro de Portugal en Inglaterra; el buque llevará el nombre *Bartolomé Diaz*. Despues de botado al agua este hermoso buque fué remolcado hasta los arsenales de Cass India, donde será armado.

Leemos en la *Emanipacion* de Bruselas lo siguiente:

«El general Lamoriciere y su señora pasarán algunos dias en Paris antes de trasladarse á sus posesiones inmediatas á Angers.

Quando los carruajes en que iban los muebles y bagages del general pasaron por la frontera, los empleados de aduanas se abstuvieron de registrarlos. Esta muestra de respeto tributada al general por una escepcion particular se debe á una orden expedida por la Direccion del ramo. Por lo demás el noble general y su señora expresan con notable cordialidad á los que van á visitarlos su reconocimiento á la deferencia que ha tenido con ellos el Emperador en la triste situacion en que los ha colocado hoy la Providencia.»

Segun los periódicos de la India se ha sabido que habian estallado nuevas rebeliones entre los pocos regimientos de cipayos que habian permanecido fieles á Inglaterra. Correspondencias de Calcuta confirman no solamente este hecho, sino que añaden que no hay en el Indostan un solo cuerpo militar organizado por los ingleses y que este aun armado que no haya tomado parte en la insurreccion.

La toma de Delhi, y las demas ventajas conseguidas por las tropas británicas, no han dado uno de los principales resultados que debian esperarse, el de impedir la propagacion de la revolucion. Esta situacion, cuya gravedad es manifiesta, hace de absoluta necesidad para el gobierno ingles el activar la llegada de los refuerzos que sir Colin Campbell reclama con instancia.

Segun los principales órganos de la prensa de Londres, el pequeño ejército que opera delante de Lucknow á las órdenes del general en jefe se encuentra á su vez realmente comprometido; si por medio de vigorosos esfuerzos no se le liberta, estrechado como se halla en este punto por numerosos contingentes de indos, al frente de los cuales se encuentra, segun se dice, el famoso Nana-Sahib.

Idem 7.

Mañana, viernes, conforme á lo que la *Correspondencia* tenia anunciado, presidirá S. M. la Reina un Consejo de ministros en el que debe aprobarse el discurso de la Corona y alguna otra medida de importancia de las que ha tantos dias se esperan y que las oposiciones han dado hasta ahora por irrealizables.

Dicese, no sabemos con que fundamento, que los generales Pavia, Blaser, marques de Novaliches y Ros de Olano debieran ocupar en breve altos puestos en la Milicia.

Las *Novedades* dice que en la carrera que hicieron ayer SS. MM. y su Real

familia al templo de Atocha se oyeron algunos vitores al Duque de Montpensier.

## NOTICIAS ESTRANGERAS.

Paris 4 de enero.

Hé aquí lo que escriben de Nápoles al *Mensajero del Mediodia* con fecha 29 de diciembre último:

«Todavía no se ha completado la triste reseña de los desastres ocasionados por el terremoto. Las víctimas son mas numerosas de lo que se habia temido; se ignora aun el número fijo; y aunque se supiese, quizas no se publicaria para no afectar demasiado á los pueblos. Ademas de las poblaciones de las cuales os hablé, y en las que perecieron millares de habitantes, puedo daros las siguientes noticias: en Brienza se abrió la tierra, y se han encontrado mas de cien víctimas entre las ruinas. Picerno ha quedado destruida en gran parte; sin embargo no se han encontrado mas que unos diez muertos. En Vignola no es conocido el numero de las víctimas, lo cual quiere decir que es muy considerable. Las casas que no se han venido abajo, estan para caerse. En Marsiconno tampoco es conocido el número de los muertos, lo cual da márgen á igual suposicion. Lo propio puedo decir de Calvello que no es mas que un monton de ruinas.

En Viggiana y la Laurenzana los incendios han contribuido á aumentar los desastres; todo está destruido; los muertos son muchísimos. Entre las ruinas de Montemaro solo han quedado vivas algunas personas. Todas las casas de Tramutola han quedado destruidas, sepultando entre sus ruinas las tres cuartas partes de la poblacion. En Saponera no ha quedado nada, ni habitantes ni casas. En Guardia han muerto mas de cien personas; no siendo menor el número de heridos. En Sarconi todas las casas han sido destruidas ó hendidás; las víctimas, sin contar los heridos, ascienden á unas treinta. Todas estas municipalidades pertenecen á la Basilicata; pero no cito mas que una minima parte de las que mas han sufrido.

En el Principado Citerior ha habido muchos pueblos en los cuales hay que lamentar grandes desastres. Pero este catálogo forma una monotonía demasiado lúgubre para que me entretenga en comunicároslo. Debo decir, sin embargo, que en Pertosa, donde hay mas de cuatrocientos muertos, los socorros enviados por el rey han sido bastante pronto para sacar de las ruinas cuarenta personas vivas. De Matera y Potenza espero recibir noticias inéditas relativas á la espantosa catástrofe de la noche del 17 de diciembre.

En una de mis anteriores comparé, refiriéndome á la voz pública que cunde entre los napolitanos, la fuerza y los estragos de este terremoto con los efectos del que en 1793 desoló las Calabrias. Este cálculo no era exacto. Segun datos estadísticos en el terremoto de 1783 perecieron mas de cien mil personas. El de este año no ha producido tantos desastres. Pero si bien se debe calcular mucho mas baja la cifra de los muertos en la noche del 16 al 17 de diciembre, no es menor sin embargo de 30,000. En esto por desgracia no hay exageracion.

Se trabaja activamente en socorrer á los que han sobrevivido á este desastre, proporcionándoles toda clase de auxilios; se estan tomando todas las medidas sanitarias que la situacion requiere. La caridad de los particulares rivaliza con la cantidad de la familia Real. Se han abierto suscripciones en la mayor parte de las ciudades y especialmente en Nápoles. Pero los pueblos de la Basilicata reclaman los auxilios de toda la Europa cristiana. Se espera que Francia enviará socorros. Quince años atrás, con motivo de las desgracias de Pointe-á-Pitre, en Guadalupe, la caridad de toda Europa ascendió á millones; ¿no sucederá acaso ahora lo propio? En Nápoles hemos sufrido varios terremotos, pero poco importantes é inofensivos. Algunos aseguran que antes de ocu-

rir el sacudimiento mas fuerte, se habian experimentado otros menos graves y perceptibles.»

Idem 7.

Escriben de Paris con fecha 5 de enero lo siguiente al *Mensajero del Mediodia*: «La gran noticia del dia que ocupa la atencion pública en Paris, es la muerte de la célebre Rachel. El Teatro Frances ha anunciado en un cartel con grandes caracteres, que suspende su funcion. La tragedia ha perdido su última intérprete; las obras de Corneille y Racine van á desaparecer, segun todas apariencias, de la escena en que el talento de la célebre actriz habia logrado reanimar el interés del público en favor de sus obras.

Pero ¿Mlle. Rachel ha muerto en la religion católica ó en el judaismo? Hé aquí una cosa que se ignora todavía á pesar de los rumores que han circulado. Parece cierto si embargo que durante su permanencia en Montpellier en el último verano, tuvo varias conversaciones con un eclesiástico á quien habia manifestado intenciones de recibir el sacramento del Bautismo, y que al efecto ya se habia señalado dia para esta ceremonia, cuando se recibió parte telegráfica en virtud del cual la ilustre trágica hubo de trasladarse inmediatamente á Paris por un motivo muy grave, creo que por la enfermedad de sus hijos. Desde entonces un periódico extranjero ha anunciado que Mlle. Rachel habia sido bautizada el dia 18 de diciembre. Sin embargo esta noticia no ha tenido confirmacion, y hoy se asegura el cadáver de Mlle. Rachel va á ser trasladado á Paris y sepultado en el cementerio de los judios. Por lo demás parece que Mlle. Rachel no ha hecho disposicion alguna testamentaria, y que ni aun ha dispuesto nada en favor de sus hijos. No creia estar tan próxima á su muerte.

Dicese que la ilustre trágica deja un millon de francos que se repartirá entre su numerosa familia. Aun hay en Paris quien se acuerda de la joven que cantaba en los cafés y en las plazas. Choren, el fundador del Conservatorio de música religiosa, oyó un dia á la Rachel, se la llevó á su casa y la colocó en su establecimiento en que estudiaban entonces Duprez, Hip-Monpou y muchos jóvenes artistas que despues se han hecho célebres. Pero Choren no se equivocó jamas con respecto al talento de Mlle. Rachel, le prodijo ya entonces que seria trágica.

Pasado mañana se publicará en Paris la nueva obra de M. Villemain, titulada: *M. de Chateaubriand, su vida, sus escritos, su influencia política y literaria en su época*. Este tomo es el primero de una serie del propio autor, que tendrá por título: *La tribuna moderna*.

A principios del mes próximo se publicarán los dos primeros tomos de las *Memorias de M. Guizot*.

Por las anteriores noticias,

P. J. GELABERT Y POL.

## PALMA.

Hace algunos meses que tuvimos el gusto de ocuparnos del premio obtenido por nuestro apreciable amigo y compatriota don Guillermo Forteza, en el certamen literario abierto por la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, y hoy se nos presenta ocasion de ocuparnos otra vez de nuestro particular amigo, para felicitarle por el premio que la Academia de Buenas Letras de Sevilla le ha adjudicado últimamente por una Memoria que acerca la *Influencia de la novela en las costumbres*, presentó para el concurso literario dispuesto por aquella Academia.

Hoy no hemos querido hacer mas que dar cuenta á nuestros lectores del nuevo triunfo obtenido por uno de nuestros apreciables compatriotas, y felicitar cordialmente al señor Forteza, interin esperamos

llegue á nuestras manos la Memoria premiada, para ocuparnos de ella, y dar cuenta de su mérito á nuestros lectores.

J. Fiol.

## CRONICA RELIGIOSA.

Santo del dia de mañana

SAN PABLO, PRIMER ERMITAÑO.

### AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.

Salé el sol á las ... 7 hs. 19 ms.

Pónese... á las ... 5 » 1 »

Hora en que debe señalar el reloj medio dia verdadero.

Las 12 hs. 9 ms. 40 s.

### AVISOS OFICIALES.

Suscripcion abierta en casa de don Rafael Pomar para socorrer la miseria de Asturias.

Rs. Cs.

Cuestuacion recogida en la parroquia de Santa Eulalia.....	152 12
Cura párroco de Santa Eulalia...	20 »
Limosnas recogidas en San Nicolas por el cura párroco.....	200 »
Señor vicario de Buger don Juan Monar presbítero.....	42 17
J. T.....	23 »
Alcalde, ayuntamiento, secretario y clero de Son Servera.....	80 »
Señor cura párroco de San Juan, limosnas recogidas.....	61 12
	<hr/>
	578 41

Queda definitivamente cerrada esta suscripcion y remitido su total importe es de 27,988 reales 38 céntimos vellon á la comision general, en esta forma: en 20 julio 10,742-16 rs.—en 17 agosto 10,945 reales—en 21 octubre 5,255-16—y en 9 del actual 1,046 rs. 1 céntimo.

Al ponerlo en conocimiento del público me hago un deber en dar las gracias en nombre de la comision de esta provincia, á todas las personas que con una caridad y filantropía superiores á todo encarecimiento, han acudido con sus generosos socorros al alivio de las desgracias de sus hermanos de Asturias; y muy especialmente al Escmo. Sr. Capitan general é Ilmo. Sr. Obispo, quienes con su poderosa influencia han secundado los esfuerzos de la comision en esta obra de caridad, Palma 12 de enero de 1858.—Leandro Villar.

### ORDEN DE LA PLAZA.

Gefe de dia para mañana: el comandante graduado capitan del regimiento infanteria de Luchana, don Antonio Manresa.

Parada, Luchana.

Hospital, provisiones; rondas y contrarondas; el mismo cuerpo.

El T. C. S. M.—Benito de Amores.

## EMBARCACION

### EMBARCACIONES FONDÉADAS.

Dia 13.

De Villanueva en 2 dias laud San Miguel, de 72 toneladas, pat. Sebastian Coll, con 7 marineros y pipas vacias.

De Alejandria en 42 dias bergantin Oreste, de 306 ton., cap. don Francisco Sillato, con 13 marineros, un pas. y trigo.

De Malta en 8 dias polacra A. Pantés, de 199 toneladas, cap. don Basilio Cufri, con 10 marineros y cebada.

### IDEM DESPACHADAS.

Dia 13.

Para la Habana bergantin Brillante, de 151 toneladas, cap. don Antonio Singala, con 15 marineros 3 pas., frutos y efectos.

Para Bona laud primer Ampurdanes, de 40 toneladas, pat. Juan Estela, con 4 mar., un pasajero, vino é idem.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## BARATO DE ROPAS HECHAS.

### EL AGUILA,

Bazar de sostería en las casas de D. Jaime Moragues, frente el Teatro principal.

El dueño de dicho establecimiento en vista del esquisito gusto que va tomando esta Capital y deseoso de corresponder á las elevadas aspiraciones de sus habitantes, tiene dispuesto todo lo necesario para que su establecimiento en esta ocupe el mismo rango de los que tiene en Madrid, Barcelona, Sevilla y Cádiz, únicos en su clase en la península española. Para su pronta y acertada realización, y á fin de que sea todo digno de la empresa por su novedad y elegancia, ha determinado efectuar el gran harato que se anuncia del gran surtido de prendas propias para invierno que existen en el referido Bazar, las cuales se proporcionarán á los compradores con un quince por ciento sobre los precios que hasta aquí habían regido en el espresado establecimiento.

La gran rebaja que se indica resulta en la proporcion que sigue:

Los paletós castor y edredon muy bien acolchados y farrados de seda que estaban á 250 reales se han bajado á 200.—Los id. de paño negro muy bien acolchados de 180 á 150 rs.—Los idem, idem, idem de 140 á 120.

Capas madrileñas, cumplidas, con vueltas de terciopelo, de 400 rs. á 300.

Los paletós de abrigo de 120 rs. á 90.

Batas, las hay de tartan pura lana de 70 rs. una á 100.

Raglanes de paten pelfa muy bien forrados de 120 y 140 rs. nao.

Chubasqueros de 120 y 140 rs.

Chalecos saten lana muy bien forrados y acolchados de 20 rs. uno á 32 y así sucesivamente todas las demas prendas que por su solidez, elegante corte y rica construcción, resultan en gran beneficio y economía para los compradores.

## VICENTE LLORENS.

PINTOR Y EMPAPELADOR;

participa á sus parroquianos y á todos los que gusten honrarle con sus encargos y trabajos, á quienes servirá con la brevedad posible, que además de los acreditados mostruarios de papeles pintados que tan buena acogida han tenido en esta capital, acaba de recibir otros dos mas estensos. Los papeles de que está compuesto el uno proceden de las principales fábricas de Paris, Lion y de la de Madrid titulada *La Maravilla*, los cuales son de muy buen gusto por sus pinturas y excelente papel. El otro mostruario lo compone un elegante surtido de papeles de las primeras fábricas de Alemania, nunca vistos en esta capital y de un mérito extraordinario, habiendo dejado admirados á cuantos los han visto por sus brillantes colores adamascados y por sus satinados y dorados finos, por la cualidad de papel y la gran variacion de dibujos.

Los mencionados mostruarios se hallan de manifiesto en casa de dicho Vicente Llorens, calle de San Miguel, frente la del Beato Ramon, café llamado *d'en Bartola*.

## TIENDA

### DE VIDRIOS PLANOS.

PLAZA DE CORT, NÚMERO 54.

En ella hay un grandioso surtido de vidrios planos de las mejores fábricas del reino, como igualmente un grande depósito de lunas azogadas para espejos, de reinos extranjeros. Dichos artículos quedan anunciados desde hoy á fin de que puedan surtirse las personas que necesiten de ellos, con mas baratura que en ningun despacho de la isla, como igualmente canales y cañerías de hoja de lata y de zinc.

## AVISO.

En esta imprenta se necesitan algunos muchachos, que sepan leer y escribir ó leer solamente, para aprendices de cajistas ó encuadernadores. También encontrarán colocacion algunos de los que teniendo los dichos oficios se hallen en el día desocupados. A vistarse con el dueño de dicho establecimiento, *Pas d'en Quint*, número 74.

## CRIADA.

Se desea encontrar una de buenas circunstancias que sepa desempeñar los principales quehaceres domésticos. En esta imprenta darán razon.

## ALMENDROS.

Los hay de venta de muy buena calidad en la villa de Sóller, por ser de un plantel situado en terreno muy seco y ventilado, y que no están viciados porque no se les ha dado abono. Se venden á precios equitativos, transportados á Palma si se quiere; y para su compra podrán dirigirse al secretario de dicha villa.

## EL PORVENIR DE LAS FAMILIAS.

Habiendo recibido de la direccion general los recibos pertenecientes al año de 1858, los señores suscritores podrán pasar á recogerlos en todo el presente mes en la oficina de esta subdireccion, situada en el Borne, número 15. Pasado este término tendrán que abonar los suplementos de retraso, segun previene el artículo 13 de sus Estatutos.

Es muy satisfactorio poder manifestar á los señores suscritores de esta provincia que la Compañía vá aumentando considerablemente sus suscripciones, y que en solos tres meses se han conseguido 14.872,000 reales vellon segun lo demuestra el Boletín número 15 y último de la misma. Palma de Mallorca 9 enero de 1858.—El subinspector encargado de la subdireccion principal de esta provincia.—Miguel Binimelis y Roselló.

## MUEBLES DE LUJO.

Perfeccion, elegancia y solidez.

Gran surtido de cómodas, espejos de todas dimensiones, camas, sofás, consolas, cuadros, sillas, butacas, mesas de juego, mesas con piedra de mármol, y mesitas con mármol tambien para lavarse, y otros muebles de varias clases; todo construido con mucha perfeccion, debiendo advertir que se hará cualquier trabajo que se encargue: tienda de Pedro Antonio Bernat, plaza de la Cons-titucion ó del Borne, número 8.

A LAS

## NINFAS PALMESANAS.

CALLE DE BASTAIXOS, NÚM. 31,

tienda de la esquina contigua al horno llamado *d' en Frau*.

En dicho establecimiento se hallará un rico y variado surtido de los objetos siguientes: Zapatos de goma de primera clase para señoras, á 19 y 20 reales par, y para caballero á 24 y 26.

Paraguas de todas clases, desde 18 rs. á 126.

Peines con elegantes adornos á la última moda parisense para bailes y teatro, de diferentes colores, á gusto del consumidor y á precios sumamente equitativos.

Igualmente se encontrará un gran surtido de objetos de cristalería, perfumería, quincallería, y otro no menor de bisutería de lo mas moderno que se conoce.

Las personas que gusten honrarle con sus pedidos, quedarán altamente satisfechas de la baratura y buena calidad de sus géneros, así como de la puntualidad en cumplir los encargos que para Barcelona ó el extranjero se le hicieren.

## CURSO ELEMENTAL

de matemáticas puras, agrimensura y topografía

BAJO LA DIRECCION DE

D. ANTONIO PORTELL Y GONZALEZ,

profesor de instruccion primaria, agrimensor y ex-delante de la oficina de obras públicas de este distrito.

No se admitirán mas que de seis á ocho alumnos.

Se dará principio á dicho curso en 3 de febrero próximo.

Las personas que deseen enterarse del método, horas de leccion, precio mensual y demas pormenores pueden avistarse con el referido profesor que vive en la casa número 3, piso principal, encima del horno *d' es Clot*, de nueve á once de la mañana y de tres á cinco de la tarde todos los dias no festivos.

UN JOVEN DE 19 AÑOS Y DE BUENAS circunstancias, desea colocarse tanto para llevar cuentas como en clase de sirviente, advirtiendo entendiendo algo de cocina. En la imprenta de este periódico darán razon.

ESTAN PARA VENDER, SITOS EN EL *Coll den Rebasa*, tres trats de tierra y pedregal, y dos casitas empezadas. Hacen nueve libras de sensal al año. El que quiera tratar de ajuste podrá verse con don Gabriel Bestar, que vive en la manzana 126, número 9.

SE DESEA ENCONTRAR UN MUCHACHO para mozo de villar. En el café del Comercio, cuesta nueva de Santo Domingo, informarán.

## TEATRO.

Funcion para mañana 15 del actual.

4.ª QUINCENA. FUNCION 13.ª

Se pondrá en escena por segunda vez la interesante ópera en 3 actos titulada

LUCRECIA BORGIA (1),

con todo el aparato que requiere su argumento.

A las 7.

Entrada 3 rs. Paraiso 2 rs.

NOTA. Se esta ensayando para el próximo sábado la preciosa comedia nueva con el título AMOR Y MIEDO.

La primera actriz doña Carlota Gimenez, se ha encargado del papel de graciosa con el solo objeto de dar mas realce á la ejecucion de la indicada pieza.

OTRA. También siguen ensayándose bajo la direccion del primer actor don José Prats la comedia titulada EL AVARO y la linda pieza en un acto UN HUESPED DEL OTRO MUNDO.

(1) Los libretos se hallan de venta en la ventanilla del Teatro y en la imprenta y librería de Pedro José Gelabert.

## IMPRENTA Y LIBRERIA DE PEDRO J. GELABERT,

Pas d'en Quint n.º 74 y Plaza de Cort n.º 38.

SE VENDE

## CALENDARIO

Y

ALMANAQUE RELIGIOSO, INSTRUCTIVO, CRONOLÓGICO, HISTÓRICO, PROFÉTICO, ASTRONÓMICO, POPULAR Y DE ECONOMÍA,

PARA LAS ISLAS BALEARES

MALLORCA, MENORCA É IVIZA,

CORRESPONDIENTE AL AÑO DE

1858,

Dispuesto con arreglo al Meridiano de Palma, aumentado con una multitud de curiosidades que sirven de recreo y entretenimiento. Adornado CON 15 GRABADOS que representan varios objetos.

PALMA:

Imprenta de Pedro José Gelabert, editor responsable.

*Por el Editor*  
*P. J. Gelabert y Gel*